

PUBLICATIONS DE SPIRITUALITE IGNATIENNE DEPUIS 1999

Carlos Coupeau, S.J.
Prof. Inst. Spir., PUG, Rome
Groupe Spiritualité Ignatienne (GEI)
Assistance Europe Méridionale

Introduction

Les pages qui suivent entendent présenter la situation actuelle des publications ignatienne. Nous nous sommes limités aux titres parus dans les dix dernières années. Nous présentons ici un choix restreint de thèmes, au regard des près de 3.000 titres identifiés et partiellement disponibles dans les bibliographies annuelles, telles que celles publiées dans *Manresa*, *www.Ignaziana.org*, *Archivum Historicum Societatis Iesu* ou *Itaici*. Pour chaque paragraphe, nos choix sont contestables. La contribution qu'ils entendent apporter se situe à deux niveaux : premièrement, fournir une présentation diachronique des données excessivement fragmentées publiées dans les bibliographies annuelles ; et deuxièmement, donner au lecteur un aperçu du panorama actuel, en cherchant à stimuler sa réflexion. Pour des motifs de place, nous avons décidé de supprimer la plus grande partie des notes en bas de page. Et nous ne donnerons pas non plus d'informations sur les auteurs et les recherches proprement universitaires (thèses de maîtrise et de doctorat).

Livres, articles et « autres » : une classification

Après avoir dénombré près d'un millier de livres et le double d'articles ou de sections de livres, notre fichier bibliographique contenait aussi une cinquantaine d'« autres ». Nous commencerons par ces « autres » (CD et DVD), en signalant entre tous une édition numérique des écrits de saint Ignace, *The Writings of Saint Ignatius of Loyola*¹ et une version numérique en format PDF des articles de la revue britannique *The Way* parus entre 1961 et 2000 ainsi que ses suppléments *The Way Supplement*, dont certains sont mis à la disposition des internautes². À signaler aussi les présentations audiovisuelles suivantes : 1) *Ignatius Loyola : The Story of the Pilgrim* ; 2) *Xavier : Missionary and Saint* ; 3) *Arrupe : Ikuskizun Musikala* / Musical gravé en direct du Palais Euskalduna ; 4) *The Ignatian Project. Understanding Ignatian Spirituality*, avec la reproduction en format PDF des gravures de la *Historia Evangelicae Imagines* incluses par Jérôme Nadal dans *Annotations et méditations sur les Évangiles : Les récits de l'enfance*, ainsi que les gravures de la *Vita Beati Patris Ignatii Loiolae (Vie du Bienheureux Père Ignace de Loyola 1609-1622)*, ed. Michael Hansen.

1. Livres

Nous allons suivre un parcours qui part de la présentation des volumes publiés par les maisons d'édition, pour passer ensuite aux collections, et pour en arriver enfin aux auteurs et aux traductions, sans oublier les introductions.

La production des États-Unis est servie par de puissants outils de marketing et de distribution. En outre, la langue anglaise favorise une large diffusion de ces livres, qui représentent 12% de tous les titres publiés. Mentionnons en premier lieu les maisons d'édition qui ont dépassé la **vingtaine de titres** : Loyola Press (Chicago) et The Institute of Jesuit Sources (St. Louis). Avec moins de la moitié des précédentes, suivent Paulist Press (New York et Mahwah, NJ), Orbis (New York), Ave Maria Press (Notre Dame), Crossroad (New York), Ashgate (Burlington et Aldershot), Ignatius (San Francisco), et Review for Religious (St. Louis). À la centaine de titres produits par elles toutes, il faut en ajouter une quinzaine d'autres, imprimés dans les universités, que nous indiquerons plus loin.

PUBLICATIONS RECENTES

Toutes ces maisons d'édition publient aussi des collections d'inspiration *ignatienne*. Pour les langues portugaise et espagnole, nous avons : Edições Loyola (São Paulo), qui a publié une cinquantaine de titres, ainsi que Mensajero (Bilbao) et Sal Terrae (Santander), bien placées dans l'aire hispanique d'Amérique latine. En italien, l'Apostolato della Preghiera AdP (Rome) a dépassé la trentaine de titres, tandis que San Paolo (Cinisello Balsamo) en a publié une quinzaine. Dans le monde germanique, Echter (Würzburg) dépasse la vingtaine, tandis que Herder en a publié beaucoup moins (Freiburg). En français, Desclée de Brouwer, Fidélité et Lessius ont

*les collections ignatiennes/
jésuites sont le secret de la
production de quelques-unes
des maisons d'édition*

sorti une trentaine de titres. Ils sont suivis à une certaine distance par les Éditions Facultés Jésuites et par Bayard (Paris). En anglais The Way (London) et Gracewing ; en polonais Wydawnictwo WAM, et en portugais Editorial A.O. (Braga) atteignent ou dépassent de peu la demi douzaine. En Orient, Gujerat Sahitya Prakash

(Anand) a un catalogue d'une vingtaine de titres ignatiens.

Universités. Plusieurs presses universitaires viennent compléter ce panorama. Aucune d'elles n'arrive à la dizaine de titres. Aux États-Unis, Fordham University Press (New York), Saint Joseph's University (Philadelphia), se sont spécialisées dans les études thématiques historiques et historico-artistiques. En Espagne, l'Université pontificale de Comillas (Madrid) a publié des volumes remarquables comme le *Diccionario Histórico*³ en collaboration avec l'Institutum Historicum Societatis Iesu (Rome). L'Université de Deusto (Bilbao-St.Sébastien), à travers son Instituto Universitario Ignacio de Loyola, a déjà fait paraître plusieurs monographies sur Ignace de Loyola, ainsi qu'un annuaire. L'Université pontificale grégorienne, l'Universidad Rafael Landívar (Guatemala) et l'Universidad Iberoamericana (Mexico) comptent une demi-douzaine de titres chacune.

Les collections de livres rendent un bon service à la spiritualité ignatienne. Le système des souscriptions garantit une certaine distribution. Les collections ignatiennes/jésuites sont le secret de la production de quelques-unes des maisons d'édition mentionnées ci-dessus. Les collections contraignent à un certain rythme de publication, qui favorise à son tour la parution de certaines traductions. Nous y reviendrons plus loin.

2. Collections

Passons maintenant à l'examen des collections ignatienues selon leur format. En **grand** format, la *Monumenta Historica Societatis Iesu* (Madrid, 1898-) est la plus ancienne. Bien que n'étant pas spécialisée dans la spiritualité ignatienne, elle a néanmoins mis les sources ignatienues entre les mains des chercheurs. Depuis 2005, la *Nova Series* a publié trois volumes. Le troisième est une nouvelle édition de la *Légende des saints* qu'Ignace a probablement lue⁴.

Les collections en format **petit cahier** et poche sont diffusées dans des aires culturelles plus uniformes. Nombre de bibliothèques ne souscrivent pas aux collections, qui s'adressent plutôt aux communautés religieuses et laïques de lecteurs qui ont une expérience de vie ignatienne, sans être nécessairement des spécialistes. Elles adaptent leur langage et leur horizon de référence immédiat à la spiritualité et au niveau linguistique local.

a. Français

Nous citerons trois collections qui paraissent en Francophonie. La collection *Christus* opère dans le milieu franco-canadien (Desclée de Brouwer-Bellarmino). Au cours des dix dernières années, elle s'est intéressée aux Exercices, à la récupération des sources des premiers jésuites (Pierre Favre et François Xavier), aux mystiques français (Surin, Caussade), et à Yves de Montcheuil. La collection *Spiritualité Ignatienne*, pour sa part, est éditée à Namur (Fidélité). Fidélité a fait paraître les Exercices proposés par Simon Decloux à partir des évangiles de Marc et de Matthieu, ainsi que la méthode des Exercices dans la vie courante d'André de Jaer et son commentaire des *Constitutions* (traduits respectivement en espagnol et en anglais). Toujours en Belgique, la collection *Au singulier* de Louvain (Lessius) a publié bon nombre de monographies, notamment une édition critique du *Journal spirituel* par Pierre-Antoine Favre, des traductions d'ouvrages sur Ignace (de T. Spidlik et W. Meissner), la biographie de Pierre Favre par D. Bertrand, une étude phénoménologique sur les Exercices, ainsi que des ouvrages sur Teilhard de Chardin, Alberto Hurtado et Albert Chapelle.

b. Italien

Les éditions Apostolato della Preghiera (AdP) publient quatre collections, spécialisées respectivement dans les Exercices spirituels (*Esercizi Spirituali*), la Spiritualité ignatienne (*Spiritualità ignaziana*), les premiers

PUBLICATIONS RECENTES

compagnons (*Compagni di strada*), et les figures marquantes de la spiritualité de la Compagnie aujourd'hui (*Profili di Gesuiti oggi*) : Rupert Mayer, Alberto Hurtado, les jésuites italiens G. Cordaro, S. Nobile, A. Sacchettini, M. Pesce, etc.. Nous laisserons de côté ces deux dernières collections, pour nous occuper des deux premières.

Giovanni Arledler dirige la collection *Esercizi Spirituali*, qui s'est spécialisée dans le texte et la pratique des Exercices spirituels à un niveau de divulgation. Elle publie actuellement une série d'articles du P. Kolvenbach, ainsi que des monographies sur la structure du texte des Exercices, sur la pratique des Exercices, sur les Exercices dans la vie courante et sur la pédagogie de ceux-ci. D'autres volumes traitent du discernement, de l'inspiration trinitaire dans les Exercices, ou traduisent les grands classiques des siècles passés. La collection *Spiritualità ignaziana* a adopté un style plutôt populaire. Elle est complétée par des livres de poche qui ne dépassent pas une centaine de pages, et qui cherchent à concilier fidélité à la spiritualité ignatienne laïque et sensibilité à la culture de notre temps.

c. Espagnol

La collection *Manresa* (Bilbao, Mensajero ; Santander, Sal Terrae, 1991) dont le nouveau directeur est José García de Castro, compte 41 titres que nous pouvons classer en : a) ouvrages de référence (*Concordancias Ignacianas*, *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana*, *Directorios de Ejercicios*, *Comentario a los Ejercicios*) ; b) sources originelles (le *Journal spirituel* d'Ignace et son *Autobiographie*, et le *Mémorial* de L. Gonçalves da Camara) ; c) textes des compagnons, avec leur biographie en introduction ; d) thèses de maîtrise et de doctorat ; e) monographies sur des thèmes actuels (mission, psychologie, sentir avec l'Église) ; f) diverses traductions d'ouvrages contemporains.

d. Portugais

Les *Edições Loyola* ont déjà publié quatre livres dans leur collection *Escritos de Santo Inácio* (Les Exercices, l'Autobiographie, un choix de lettres, et une nouvelle édition du *Journal spirituel*). Elles publient en outre cinq collections comprenant des ouvrages moins uniformes par leur taille et plus difficiles à classer. Parmi eux, nous citerons les titres suivants : *Exercícios Inacianos* (17), *Leituras e Releituras* (15), *Ser jesuita* (12), *Esperiência inaciana* (2) et *Ignatiana* (6).

e. *Allemand*

En format **poche** (80 pages environ), signalons en particulier la collection allemande *Ignatianische Impulse* qui a obtenu des résultats remarquables. Née il y a six ans seulement, elle compte déjà 39 titres, dont plusieurs traduits en d'autres langues, principalement en anglais. Certains en sont à leur cinquième édition. Ses directeurs Stefan Kiechle et Willi Lambert ciblent un lectorat de prêtres, religieux et laïcs ayant atteint une certaine maturité dans leur recherche. Une bonne idée a été de confier chaque essai à un spécialiste, en situant ainsi la collection à un niveau de divulgation de bonne qualité. La taille des essais, le prix avantageux et le format particulier (pâte dure qui reflète le contenu intérieur) finissent de décider l'acheteur.

f. *Polonais*

La collection *Duchowosc ignacjanska* fait paraître des traductions des sources ignatiennes (les Exercices : trois éditions ; les Constitutions ; le Mémorial de Camara ; les *Accorgimenti* d'Acquaviva), et d'ouvrages contemporains (J. O'Malley, W. Barry, T. Spidlik).

3. Revues et sections de livres

Lors de la rencontre *Synergias ignacianas 2009*, Edward Mercieca a présenté un rapport comparatif sur l'état et sur la spécialisation de 22 revues de spiritualité ignatienne. Alors que *Christus* a fêté, avec un numéro spécial, son cinquantième anniversaire (1954-2004), d'autres revues semestrielles sont nées pendant la période qui nous occupe. Elles s'appellent : *Polanco* (Ryssby, Suède) et *www.Ignaziana.org* (Naples, Italie). Les responsables des rédactions sont respectivement Fredrik Heiding et Rossano Zas-Friz. Tandis que *Polanco* vise un lectorat œcuménique non exclusivement catholique de langue suédoise, *Ignaziana*, première revue ignatienne entièrement électronique, publie des études et recherches en langue originale.

*Ignaziana, première
revue ignatienne
entièrement électronique*

PUBLICATIONS RECENTES

Par ailleurs, la grande quantité des titres (près de 2 000 articles et sections de livres), et la grande diversité du niveau d'une revue à l'autre, rendent le traitement des contenus difficile. Nous avons choisi par conséquent de suivre le fil des traductions.

4. Traductions

Nous ne nous occupons pas ici des publications de type institutionnel, systématiquement traduites dans les langues officielles, telles que la *Revue de Spiritualité Ignatienne*.

a. Traductions à partir d'autres langues (articles)

Nous parlerons d'abord des *traductions systématiques* que certaines maisons d'édition et revues font de titres parus initialement dans d'autres langues pour compléter leurs dossiers ou leurs collections. Nous commencerons par les livres, puis nous passerons aux revues.

Parmi toutes les maisons d'éditions, signalons le travail de la brésilienne **Edições Loyola** (São Paulo), qui a traduit des extraits des sources jésuites anciennes et contemporaines : Ignace de Loyola, François Xavier, Jérôme Nadal, Alberto Hurtado ; les biographies d'Ignace et des saints de la Compagnie (par R. Garcia Villoslada, I. Tellechea Idigoras, M. Puncel, I. Echaniz), ainsi que des livres d'auteurs contemporains (W. Barry, T. Green, D. Lonsdale, F. Houdek, J. Tetlow, P. Van Breemen, C. Cabarrus, B. Gonzalez Buelta, F. Jalics, F. Marty, A. Nazé, etc.), dont les originaux ont paru le plus souvent en anglais ou en espagnol, mais aussi en français. De même, en Pologne, *Zycie Duchowe* fait de grands efforts pour familiariser les lecteurs polonais aux auteurs étrangers (Garcia Mateo, Ruiz Jurado, Giuliani, Luras, Poggi, Spidlik).

En ce qui concerne les articles, nous avons étudié les « **emprunts** » et les traductions d'articles parus dans d'autres revues. En réalité, lorsqu'on calcule le nombre de traductions par revues, on s'aperçoit que ces importations sont relativement peu nombreuses (une cinquantaine d'articles), et de diverses provenances (prises dans une vingtaine de revues

« sources »). Ces emprunts ne sont malheureusement pas toujours signalés, ce qui rend très difficile le travail d'identification et nous fait supposer que nos données sont imparfaites.

Parmi les revues « donatrices », *Manresa* (16), *Christus* (5), *Revista de Espiritualidad ignaciana* (4), *The Way* (3) et *Itaici* (2) semblent être les plus lues par les autres revues. Parmi les revues « réceptrices », en revanche, *The Way* (11), *Cuadernos de Espiritualidad* (9), *Itaici* et *Boletín de Espiritualidad* (5), *Cahiers* et *Christus* (4), *Manresa* (3) sont les plus ouvertes à ce qui paraît ailleurs.

Le manque de données nous empêche de tirer des conclusions sur les articles parus en plusieurs langues. Notre impression est que les comités de rédaction (quand ils existent), jouent un rôle prépondérant dans l'identification de ce qui est publié ailleurs. Il faut aussi tenir compte du fait que les traductions que nous avons mentionnées paraissent souvent plus d'un an après leur publication dans la langue d'origine. Par ailleurs, nous croyons pouvoir affirmer que des revues comme *Ignis* ou *Appunti di Spiritualità* ne demandent pas d'emprunts à d'autres revues ; nous nous demandons si, en conséquence de ce fait, leurs articles ne sont pas empruntés non plus par les autres revues. Enfin, des revues comme *Cardoner* ou *Zycie Duchowe* semblent avoir peu d'écho ou sont peu connues en dehors de leur cercle de lecteurs.

b. Traductions dans d'autres langues (livres)

On peut aussi examiner les traductions dans une autre perspective. Quels sont les volumes qui ont été les plus appréciés au niveau international ? Et pour un même ouvrage, quelles sont les langues dans lesquelles il a été traduit ?

L'**histoire** de la Compagnie de Jésus la plus traduite ces dernières années a été *The First Jesuits* de John O'Malley (en espagnol et allemand en 1995 ; en français, polonais et italien en 1999 ; en portugais en 2004)⁵. Cette histoire présente Ignace, ses collaborateurs et la première génération des jésuites. Elle adopte une approche ministérielle à la spiritualité, en s'interrogeant sur la façon dont ces premiers jésuites découvrirent ce qui les animait.

PUBLICATIONS RECENTES

Parmi les **vies de saint Ignace**, signalons celle d'Ignacio Tellechea Idigoras, *Solo y a pie*, dont la traduction est en cours en anglais, en portugais et en italien, dans une version abrégée⁶. Parmi les nombreuses présentations de saint Ignace, on peut citer en particulier celle du cardinal Tomas Spidlik, qui utilise la spiritualité orientale comme clé de lecture ; elle existe déjà en espagnol, en français et en polonais⁷. Avant de mourir, Ignace Echaniz put voir traduite en portugais son œuvre, parue à l'origine en espagnol et en anglais. Elle présente des **figures de jésuites** de l'ancienne Compagnie, celle supprimée, celle rétablie, et celle d'aujourd'hui⁸.

En ce qui concerne la **prière**, l'œuvre la plus traduite durant ces dix dernières années est probablement *Kontemplative Exerzitiien* de Franz Jalics⁹. Réédité trois fois en deux ans, ce livre a été traduit en hongrois, en espagnol et en hollandais avant la fin du siècle dernier. Il a fait l'objet d'une nouvelle édition en anglais et en espagnol, ainsi qu'en italien, en français et en polonais. Autre exemple, Herbert Alphonso a vu son *Discovering Your Personal Vocation* traduit au moins en français, en espagnol, en hollandais et en portugais¹⁰.

Dans le domaine des **Exercices**, un livre très pratique et qui, probablement pour cette raison, a été souvent réédité est *Choosing Christ in the World* de Joseph Tetlow, traduit en espagnol (disponible sur Internet), portugais et italien (nous ne disposons pas des références des autres traductions en polonais, coréen et mandarin)¹¹. Sur le discernement, le livre de Marko I. Rupnik a été très vite traduit en espagnol, en portugais et en anglais¹². Ce livre, d'une lecture facile, présente un exposé très clair de ses fondements anthropologiques.

Auteurs

a) Décédés

Nous voulons commencer ce paragraphe en faisant mémoire de ceux qui sont décédés pendant la période qui nous occupe, et qui ne sont ni peu nombreux, ni secondaires. Sans prétendre être exhaustifs, nous en avons dénombré une dizaine. Par ordre de leur disparition : le directeur de la revue *Ignis*, Parmananda Divarkar (2000), le professeur de l'Institut de Spiritualité, Charles-André Bernard (2001), les Anglais Joe Veale (2002)¹³ et Michael Ivens (2005)¹⁴, collaborateurs de *The Way*. Pendant la seule année 2003, sont décédés l'Italien Sergio Rendina (2003)¹⁵, le Canadien Gilles

Cusson, fondateur du Centre de Spiritualité Manrèse, professeur à la Grégorienne, missionnaire à Tegucigalpa¹⁶, et ancien directeur de Christus, Maurice Giuliani, auteur de nombreux articles, dont certains paraissent actuellement dans deux compilations déjà traduites en italien et en espagnol. Parmi les Espagnols, Jesus Corella (2004), Antonio Alburquerque (2009)¹⁷ et Ignacio Iglesias (1925-2009), assistant d'Espagne, collaborateur du P. Arrupe (dont il a publié les notes d'Exercices), directeur de la revue *Manresa* et auteur de très nombreux articles ignatiens¹⁸.

b) *En espagnol*

Manuel Ruiz Jurado est l'un des meilleurs spécialistes des sources ignatiennes et des Exercices, en particulier du discernement. Sur ces thèmes, il existe une vaste bibliographie de lui. Nous parlerons encore de son œuvre plus avant, dans la section dédiée aux thèses de doctorat et dans le paragraphe sur « Ignace ». À propos des Exercices, il a écrit un traité sur le discernement, et a vu son *Retiro ignaciano* traduit en anglais. En outre, il est l'auteur de nombreuses entrées ignatiennes dans le *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*, le *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana*, le *Diccionario de la Mística*, etc. Un grand connaisseur de l'Institut de la Compagnie de Jésus est **Urbano Valero**. Il a écrit en particulier sur l'expérience du P. Arrupe¹⁹ et sur certains thèmes propres à la Compagnie de Jésus comme son régime de pauvreté²⁰. Il nous a offert sa vision de la situation que le P. Kolvenbach a affrontée à la fin de son généralat, et sur la collaboration avec les laïcs dans la mission.

Parmi les auteurs de la génération suivante, mentionnons les œuvres de Carlos Cabarrus, Emilio Gonzalez Magaña, Rossano Zas Friz, Hermann Rodriguez Osorio, Javier Melloni et José García de Castro. **Carlos Cabarrus** (Guatemala) a publié plusieurs livres sur le thème du discernement (indiqués dans le paragraphe correspondant), la spiritualité ignatienne pour les laïcs, le développement humain de la personne et la constitution spirituelle du « sujet apostolique ». **Emilio Gonzalez Magaña** est le directeur du Centre interdisciplinaire de formation pour les formateurs des séminaristes (CIFS, Université pontificale grégorienne). Il a publié le matériel de la thèse de doctorat qu'il a soutenue à l'Université pontificale de Comillas intitulée *Los Ejercicios: Una oferta de Ignacio de Loyola para los jóvenes*²¹. Il est également l'auteur d'un livre monographique sur les trois premiers compagnons de Paris et de divers articles, notamment sur Favre et sur Nadal. **Rossano Zas Friz**, qui dirige la revue *www.Ignaziana.org*, s'intéresse en

PUBLICATIONS RECENTES

particulier à la mystique et au presbytérat religieux de la Compagnie de Jésus. Nous reviendrons plus loin sur ces deux thèmes. **Hermann Rodriguez Osorio** s'apprête à quitter la direction d'*Apuntes Ignacianos* pour devenir doyen de la Faculté de théologie de l'Universidad Javeriana de Bogota (Colombie). Nous examinerons son œuvre au paragraphe *Discernement*. **Javier Melloni** est un anthropologue, spécialiste de la mystique et du dialogue interreligieux. Centré sur les Exercices spirituels (théorie et pratique), il connaît bien les sources dont Ignace s'est inspiré²². Son essai sur les racines des Exercices a déjà été traduit en anglais et en italien. En outre, Melloni s'intéresse à la mystagogie qui catalyse la transformation spirituelle, selon un itinéraire allant de la connaissance intérieure, au moyen des sens, à l'état mystique.

Enfin, **José García de Castro**, directeur de l'Institut de Spiritualité de l'Université pontificale de Comillas, a publié *El Dios emergente* sur la « consolation sans cause ». Il a proposé plus de cent exercices pendant les Exercices, et a également travaillé sur le discernement. Nous parlerons de ses publications sur la mystique ignatienne dans la section correspondante, et attendons avec impatience son prochain article. Il a dirigé l'équipe éditoriale qui a rendu possible le *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana* ; en réalité, il est le principal collaborateur du *DEI*, avec une vingtaine d'entrées qui indiquent bien quels sont ses intérêts, notamment *Broët, Cartas, Coduri, Comunidad, Consolación sin causa, Ejercitante, Polanco, Jayo, Primeros Compañeros, Teología (etapa de formación)* et *Embalumar*.

c) En portugais

Nous parlerons des œuvres de **Maria Clara Lucchetti Bingemer** au paragraphe *femmes*. **Luis Gonzalez-Quevedo** a publié surtout dans la revue *Itaici* qu'il dirigeait jusqu'à tout récemment. Il s'occupe en particulier des Exercices spirituels, de la prière et de la vie religieuse. À propos des Exercices, il adopte une approche pastorale, en mettant leur méthodologie en relation avec les grandes articulations qu'ils contiennent et avec la construction d'un projet de vie selon la volonté de Dieu²³. Il a publié des articles avec une introduction au Principe et Fondement, à la Troisième et Quatrième semaine. Il a réfléchi également sur les thèmes caractéristiques de la Deuxième Semaine, l'expérience du péché, la consolation, sur Marie, sur l'humilité. Il applique sa réflexion en particulier au contexte de la pastorale au Brésil²⁴.

d) *En anglais*

Parmi les auteurs les plus prolifiques de langue anglaise, on peut citer D. Fleming, P. Endean, B. Barry et J. Tetlow. **David Fleming**, directeur pendant de nombreuses années de la *Review for Religious*, a signé une trentaine de publications pendant la période qui nous occupe. Parmi elles, quatre livres qui présentent la spiritualité ignatienne et la dynamique des Exercices, tout en offrant du matériel pour les retraites, notamment sur le thème du service et sur la suite du Christ²⁵. Il a publié en outre une collection d'essais où sa participation est plus limitée (sur la spiritualité des Exercices). Fleming est un champion de la divulgation de la spiritualité ignatienne et un collaborateur fréquent de la revue *Ignis*. Ses œuvres sont très appréciées, à l'intérieur des États-Unis comme à l'étranger.

Philip Endean, directeur de *The Way* jusqu'à tout récemment et codirecteur de la publication d'une version anglaise des œuvres d'Ignace de Loyola (1996), a publié sa thèse de doctorat sur Karl Rahner et la spiritualité ignatienne, et en particulier la mystique du quotidien²⁶. En outre, il dirigé la publication d'un volume contenant les écrits spirituels du théologien allemand. À la lumière de cet intérêt, on comprend mieux une dizaine d'articles qu'il a écrit sur les Exercices et sur leur potentiel réformateur, avec une double préoccupation : la pratique des premiers temps (Ignace, Jérôme Nadal, la réaction officielle contre Baltasar Alvarez et Antonio Cordeses, et le directoire), et l'« application » de la spiritualité ignatienne à notre temps²⁷.

William Barry, psychologue, instructeur du Troisième an en Nouvelle Angleterre, est un spécialiste du discernement et de l'accompagnement spirituel. En collaboration avec Robert G. Doherty, son co-instructeur, il a écrit une présentation de la spiritualité de la Compagnie de Jésus (traduite en polonais et en espagnol)²⁸. Il y explique certains concepts communs aussi à la spiritualité ignatienne, en la présentant au grand public. Dans un deuxième livre paru récemment *A Friendship Like no Other*, Barry propose des exercices de prière pour aider à s'ouvrir à la présence de Dieu comme ami et à surmonter ses résistances. Par ailleurs, Barry a revu deux livres, l'un sur la direction spirituelle (thème dont il est un spécialiste)²⁹, l'autre sur les *Exercices* (traduit en polonais)³⁰. Par ailleurs, il a publié une dizaine d'articles. Nous avons cité déjà **Joseph Tetlow** à propos des traductions de *Choosing Christ in the World*. Comme directeur du secrétariat de la Spiritualité ignatienne jusqu'en 2004, il nous a laissé sa

PUBLICATIONS RECENTES

vision de celle-ci³¹ et une présentation de la pratique des Exercices au siècle dernier. Il est l'auteur de plusieurs livres déjà traduits, et d'articles fondamentaux.

e) *En allemand*

En langue allemande, signalons les ouvrages de Rita Haub, archiviste de la Compagnie à Munich, et ceux de Willi Lambert, co-directeur de la collection *Impulse*. **Rita Haub** utilise la méthode historique dans ses sept livres, qui traitent de l'histoire de la Compagnie de Jésus³², des Exercices, de la figure d'Ignace³³ et d'autres jésuites de la première heure ou du XX^e siècle en Allemagne (François Xavier, Pierre Favre, Rupert Mayer, Alfred Delp). **Willi Lambert** adopte pour sa part une attitude pastorale et vitaliste dans ses trois livres déjà traduits en d'autres langues : un dictionnaire de terminologie ignatienne³⁴, une réflexion sur les ressources de la spiritualité ignatienne pour la communication³⁵, et sur la valorisation des désirs les plus profonds de l'homme. Dans une quinzaine d'articles, il explore en outre certains thèmes sur Ignace, les Exercices, la spiritualité ignatienne et l'utilisation des Écritures, en soulignant le potentiel de la spiritualité ignatienne dans la vie ordinaire des personnes.

f) *En français*

Dominique Bertrand est un grand connaisseur des lettres d'Ignace de Loyola. Dans sa thèse de doctorat d'État sur *La politique de saint Ignace*³⁶, il réfléchit sur les différences entre relations personnelles et relations sociales, entre spiritualité et politique. Par la suite, il a écrit sur les applications du discernement à la politique. Dans ses livres, il présente les trois compagnons de Paris, et en particulier la figure de Pierre Favre, en se basant sur ses écrits et en insistant sur le fait qu'il a assisté durant sa vie à la Réforme³⁷.

g) *En polonais*

Wacław Krolkowski a écrit sa thèse de doctorat sur la place qu'occupe la Contemplation pour parvenir à l'amour dans les Exercices. Il l'a soutenue à l'Université grégorienne, sous la direction de M. Ruiz Jurado³⁸. Krolkowski a basé sa recherche sur les lettres et instructions d'Ignace, sur les écrits de Pierre Favre et de Nadal et sur les directoires. Il a étayé son interprétation actuelle en se basant sur les œuvres d'I. Casanovas, J. Calveras et G. Fessard, G. Cusson, J. Lewis, McCloskey, entre autres. Il a dirigé la publication d'un livre sur les *Règles pour sentir avec l'Église* à la lumière de

l'amour pour celle-ci. Parmi les autres thèmes qu'il a abordés, mentionnons la vie de saint Ignace comme exemple de fidélité à Jésus Christ, les Exercices comme école de cette fidélité, et la croissance dans l'amour et dans l'amitié avec Dieu, en réfléchissant sur les rapports entre spiritualité ignatienne et processus de développement personnel.

Saint Ignace

Nombre de biographies et de vies d'Ignace, plus ou moins nouvelles, ont paru dans la période qui nous occupe. Pour des motifs fondationnels, la figure d'Ignace de Loyola constitue un aspect essentiel de la production écrite en matière de spiritualité ignatienne. Les aspects **particuliers** examinés durant ces années sont : a) la dimension *linguistique* d'Ignace, b) sa *maison* natale et les « vies de saints » qu'il y lut ; c) la discussion de l'hypothèse selon laquelle il aurait engendré *une fille* avant de se convertir³⁹ ; d) ses relations avec les villes de *Barcelone* et *Paris* ; e) ses *études* et leur importance théologique ; f) le régime de financement ; g) tous les procès contre Ignace dans les sources de *Monumenta*, et Ignace vu par ses compagnons⁴⁰.

Dans un essai critique, j'ai cherché à distinguer cinq dimensions de la figure d'Ignace de Loyola à partir des sources qui nous informent sur lui⁴¹. D'une certaine façon, ces cinq dimensions sont aussi celles sur lesquelles la critique littéraire se penche lorsqu'elle étudie un auteur. Nous ne pouvons pas nous passer d'elles, mais la spiritualité ignatienne n'en a pas encore tiré toutes les conclusions.

John O'Malley a écrit un essai bien documenté dans lequel il présente non seulement les images, mais aussi la « vision » que la *Vie* illustrée de Ribadeneira donnait d'Ignace de Loyola⁴².

Parmi les biographies, Manuel Ruiz Jurado a écrit la première « bibliographie spirituelle » d'Ignace⁴³. Les épisodes mystiques y font l'objet d'une attention spéciale. En dédiant une attention spéciale à l'élément spirituel, Francisco J. Arnaiz a écrit une monographie qui, malheureusement, n'a pas reçu la diffusion qu'elle méritait⁴⁴. D'un tout autre genre est l'ouvrage de Gottfried Maron, un gros volume où Ignace est présenté comme le fondateur de la « théologie catholique pratique ».

L. Müller, R. Haub et J. P. Donnelly⁴⁵ ont choisi de faire une présentation plus brève. Donnelly décrit le contexte de l'Europe en guerre

PUBLICATIONS RECENTES

dans lequel Ignace vécut au XVI^e siècle. En petit format, signalons la biographie d'Albert Longchamp. Par ailleurs, de nouvelles éditions abrégées du livre de José I. Tellechea Idigoras (*Solo y a pie*, 1987) continuent de paraître : il existe aussi maintenant en italien et en anglais. Certaines études présentent Ignace devant l'échec ou dans son combat spirituel.

Il existe aussi des **collections d'essais d'un même auteur**, comme celles écrites par des spécialistes tels que Rogelio García Mateo⁴⁶, ou encore celles publiées à l'occasion de la disparition de Maurice Giuliani et de Michael Ivens. Peter-Hans Kolvenbach nous a laissé le recueil des homélies prononcées à l'occasion de la fête de saint Ignace⁴⁷.

L'intérêt pour la vie **mystique** d'Ignace est récent, mais il n'en est pas moins riche en fruits⁴⁸. Son *Journal spirituel* nous informe en particulier sur sa relation avec la Sainte Trinité. Certains titres se penchent sur la dimension thaumaturgique d'Ignace et sur la représentation de ses miracles.

L'ouvrage du cardinal Tomas Spidlik *Ignazio di Loyola e la Spiritualità Orientale*, déjà cité parmi les livres les plus traduits, nous ouvre à la dimension sapientielle de notre « père spirituel ». D'autres auteurs associent Ignace ou le mettent en parallèle avec Dante, Charles Quint ou Gaston Fessard.

Les introductions à la Spiritualité ignatienne

Nous commencerons par mentionner les dictionnaires (de l'Institutum Historicum⁴⁹, et du Groupe de Spiritualité Ignatienne⁵⁰) et le guide des archives de la Compagnie⁵¹.

En ce qui concerne les introductions utiles pour expliquer ce qu'est la spiritualité ignatienne, citons les traductions des présentations classiques, en français et en anglais, de Jean-Claude Dhôtel et de David Lonsdale. David Fleming s'apprête à faire paraître une autre présentation. Une présentation originale est celle de Luza Bautista, maître des novices aux Philippines, qui sous la forme d'un catéchisme se demande et répond aux grandes questions de la spiritualité ignatienne. De Singapour, le maître des novices Philip Heng nous offre son *Primer An, Appreciation of Ignatian Spirituality and a Glimpse of Jesuit Spirituality*. La tentative de Margaret Silf devrait s'inscrire parmi les « autres » qui nous inspirent. Paru récemment, le livre de Sylvie Robert, *Les Chemins de Dieu avec Ignace de Loyola* peut aussi être considéré

comme une présentation de la spiritualité ignatienne fondée sur les Exercices et sur l'expérience : l'auteur se concentre en particulier sur le discernement, dont elle est une spécialiste. Parmi les études détaillées, on peut signaler celle du P. Kolvenbach, qui a l'avantage d'être disponible en plusieurs langues.

Quelques thèmes

Dans ce paragraphe, nous allons tenter de dégager quelques thèmes qui devraient recevoir une suite dans un proche avenir, à savoir : le discernement, les rapports entre la spiritualité ignatienne et la discipline historique, la mystique ignatienne, le thème émergent du leadership, la Bible, Eucharistie et spiritualité ignatienne, la prêtrise, et la femme.

a) Discernement

Le thème le plus récurrent dans les ouvrages de spiritualité ignatienne semble être celui du discernement. Résumer ce qu'en disent les près de 200 titres qui abordent ce concept à propos des règles, de l'accompagnement, ou encore de la consolation/désolation, est impossible. La thèse de doctorat de H. Zollner, *Trost-Zunahme an Hoffnung, Glaube, und Liebe*, contient un bon index de titres pour commencer. Pour la langue portugaise, on peut se référer à la bibliographie parue dans *Itaici* (1998-2002).

Hermann Rodriguez Osorio a soutenu une thèse intitulée *La dimensión comunitaria del discernimiento* à l'Université pontificale de Comillas, sous la direction de Juan Manuel Garcia Lomas⁵². Il y étudie le discernement en commun à la lumière de la pratique d'Ignace et de ses premiers compagnons, des délibérations de 1539 et des Congrégations Générales 31 et 34. Il propose quelques critères et conclut par des considérations pratiques en vue de la pastorale. À la suite de cette recherche, il a écrit des articles sur la prière, et en particulier sur le discernement, dont plusieurs ont paru dans différentes revues. Ils abordent le discernement en général, et celui illustré par Pierre Favre, un discernement communautaire, comme essence de l'accompagnement, ou en conflit.

Parmi les livres d'introduction, signalons ceux de Carlos Cabarrus⁵³ et ceux de T. M. Gallagher, un oblat⁵⁴. Par ailleurs, parmi les études, on peut

PUBLICATIONS RECENTES

mentionner celle sur Élection et éthique de T. Lievens ; celle de D. Spanu sur l'examen ; celle de L. Falque et B. Bougon⁵⁵, celle de D. Brackley⁵⁶ et celle de A. Sampaio (2004)⁵⁷ sur l'élection ; la quatrième édition de *Direzione spirituale e discernimento* de M. Costa⁵⁸, et celle de F. Pieri, dans laquelle il établit un parallèle entre Ignace et Paul, traduite en 2005⁵⁹.

b) Histoire

Dans le domaine historique, John W. O'Malley, dont nous avons déjà cité *The First Jesuits* à propos des traductions, a publié en collaboration avec d'autres historiens jésuites et laïcs deux gros volumes richement illustrés : *The Jesuits II : Cultures, Sciences, and the Arts, 1540-1773*, et *The Jesuits and the Arts 1540-1773*. Ces ouvrages établissent une solide base historique pour suivre le développement de la spiritualité après Ignace.

Dans son essai « Réflexions sur la spiritualité jésuites : ses dimensions civiques et culturelles » publié dans notre revue (2004), O'Malley pose une question critique inévitable⁶⁰. Il se demande si le discours sur la spiritualité jésuite peut continuer à s'appuyer presque exclusivement, comme celui de J. de Guibert il y a soixante-dix ans, sur l'étude les écrits d'Ignace et des autres jésuites. En tant qu'historien, O'Malley souligne la nécessité d'une réflexion sur la façon dont ces hommes vivaient cette spiritualité, sur ce qu'ils faisaient. Dans un autre article paru dans *Studies*, O'Malley revient sur le thème de la mission, en identifiant cinq missions pour la Compagnie: pastorale et spirituelle, ecclésiale, sociale, culturelle et civique⁶¹.

c) Mystique ignatienne

La mystique semble être devenue un thème très actuel⁶². Nombre d'études ignatiennes se penchent sur la prière mystique d'Ignace. Le concept de « mystique ignatienne » revient fréquemment aujourd'hui⁶³. Il met l'accent sur la fidélité au moment charismatique, non pas à des expériences ponctuelles comme l'illumination du Cardoner ou de La Storta, mais comme façon d'être et de vivre dans le monde⁶⁴. Après la mort d'Ignace, la période du généralat d'Everardo Mercuriano a été marquée par l'ascétisme. La répétition était plus utile à une époque où la spiritualité des Exercices était en cours de consolidation⁶⁵. D'ailleurs, les écrits spirituels de Karl Rahner se fondent sur cette approche. Les Exercices⁶⁶ et le processus spirituel y sont interprétés dans une perspective mystique. D'autres études présentent la tradition mystique de la Compagnie qui découle de la mystique ignatienne

ou ses caractéristiques principales : incarnationnelle, non pas intimiste et solipsiste, mais relationnelle et orientée vers l'action⁶⁷.

d) *Prêtrise*

La prêtrise est un thème sur lequel nous désirons nous arrêter, en réponse à l'invitation adressée il y a quelques mois par le P. Général Adolfo Nicolas à toute la Compagnie. Rossano Zas Friz est incontestablement l'auteur qui a le plus réfléchi et publié sur la prêtrise dans la Compagnie au cours des dix dernières années. Sa réflexion part d'une analyse de l'état de la question dans les publications sur la prêtrise⁶⁸ pour passer ensuite à l'examen de la situation du presbytérat religieux en général⁶⁹, et jésuite en particulier⁷⁰, et mettre au jour un problème de déficit dans l'identité ecclésiale. Dans le cadre d'une théologie intéressée à l'identité ecclésiale, Zas Friz se demande quelle est la place que doit occuper le charisme du fondateur⁷¹. Il a développé sa réflexion indépendamment du Groupe de Spiritualité Ignatienne (GEI), qui a abordé ce thème dans un dossier de *Manresa* contenant divers articles, et notamment six considérations ou avis⁷², les fondements historiques⁷³, la spiritualité après la CG 34⁷⁴, une réflexion anthropologique sur les dimensions prophétique et mystagogique de la prêtrise dans la Compagnie⁷⁵.

D'autres ouvrages que nous avons consultés et qui nous ont paru intéressants sont celui de F. Taborda, celui énergique de M. Buckley qui adopte les prises de position de l'auteur⁷⁶, et la réflexion du P. Kolvenbach sur la tentation du pouvoir⁷⁷. Pour sortir de l'impasse où se trouve actuellement la prêtrise, Francisco Taborda lance l'idée de trois formes de presbytérats⁷⁸ : de présidence, martyrielle et itinérante, fondées toutes trois sur la vie de Jésus Christ. Cela permettrait d'affronter certaines problèmes pratiques comme : 1) l'autonomie de la vie religieuse face à la demande des paroisses ; 2) l'obligation du célibat ; 3) la célébration eucharistique par les religieux prêtres ; 4) la revalorisation de la vocation religieuse. Cet article se base sur des sources historiques et dogmatiques.

Dans d'autres articles, nous retrouvons le thème de la formation sacerdotale ignatienne⁷⁹, du rapport entre prêtrise et vie religieuse⁸⁰ et de l'identité prophétique⁸¹. Le témoignage G. B. Wong nous a paru émouvant⁸². Dans le cadre de la discipline historique, enfin, certaines données reflètent des modèles quantitativement différents de formation universitaire au ministère presbytéral⁸³, ou traitent de la vie sacerdotale dans la mission⁸⁴.

e) *La femme*

Le rapport entre la spiritualité ignatienne et les Exercices d'une part, et la réalité féminine de l'autre, est un thème qui a également fait l'objet d'une attention particulière au cours de cette dernière décennie. Une auteure modérée le qualifie de « visage féminin de la spiritualité ignatienne ». Dans sa nouvelle édition revue à l'introduction à la spiritualité ignatienne, David Lonsdale dédie un paragraphe à la spiritualité ignatienne au féminin. Les auteures du livre *The Spiritual Exercises Reclaimed*⁸⁵, plus revendicatif, étudient la réaction des femmes de leur entourage au texte des Exercices. Elles critiquent en particulier le langage belliqueux et les références au corps, et jugent inappropriés le discours sur l'humilité et la cosmologie centrée sur le mâle. Parmi les aspects dont elles s'occupent, citons : Ignace et ses rapports avec les femmes, les références aux femmes dans les Exercices ; les Exercices vus, dirigés et accompagnés par des femmes ; et la formation ignatienne donnée par des formatrices. Les données historiques prises en compte sont les relations épistolaires d'Ignace avec les femmes, les « femmes-jésuites », l'image que les femmes du XVI^e siècle avaient de la Compagnie de Jésus, ou encore la vision de la femme qu'avaient certains jésuites.

«visage féminin de la spiritualité ignatienne»

Maria Clara Lucchetti Bingemer, qui dirige actuellement la publication de deux gros volumes sur *A Globalização e os Jesuítas: origens, história e impactos*⁸⁶, est bien connue pour ses articles sur la spiritualité vécue au féminin⁸⁷, où elle présente une vision équilibrée et plutôt bien acceptée.

Conclusion

La spiritualité ignatienne est une pratique qui précède tout texte. Cet article sur les publications des dix dernières années s'occupe exclusivement de théorie, du fait qu'il passe en revue les bibliographies et autres matériels en format numérique. Il ne parle pas du travail considérable effectué durant toutes ces années par les formateurs et les agents pastoraux dans les Centres de spiritualité et Maisons d'Exercices. Et il ne parle pas non plus des congrès internationaux comme *Ite, imflammate omnia* (Loyola-Rome, août et octobre 2006), ou nationaux. Les rapports entre cette pratique

et cette théorie n'ont fait l'objet d'aucune étude. Mais nous ne pouvons certainement pas supposer que ces agents et ces institutions proposent uniquement une pratique déduite de la théorie présentée dans ces diverses publications.

Au terme de ce parcours, trois questions critiques se posent à nous:

1. *Dynamisme ou inertie ?* Certes, ces données révèlent une spiritualité apparemment dynamique. On a beaucoup publié, et beaucoup traduit. Mais faut-il déduire de cette masse de données que la spiritualité ignatienne est en plein essor, ou seulement que nous disposons de moyens et d'argent qui nous permettent de (ou nous obligent à) produire, traduire et présenter au public (ou mettre sur Internet à disposition du public) ce qui autrefois aurait été considéré tout au plus comme un « brouillon » ? Est-il possible que ce grand dynamisme recèle en réalité une inertie cachée ?

*la spiritualité ignatienne
est une pratique qui
précède tout texte*

2. *Spiritualité en relation.* Nous devons nous demander qui est l'interlocuteur de cette spiritualité, puisque nous affirmons que la spiritualité ignatienne est une spiritualité en dialogue. Par exemple, en menant une réflexion sur les notes que nous ajoutons à nos publications ou que nous trouvons dans nos lectures... Vers quoi nous renvoient-elles ? À qui ? À quelles disciplines ou domaines d'intérêt ? Certaines revues omettent de citer leurs références.

3. *Tendances.* Quelles sont les tendances que nous pouvons déceler, d'après l'expérience et les observations de chacun ? Nous avons été surpris de constater, par exemple, que les contenus reflètent le plus souvent une spiritualité *à la troisième personne*, et pas une spiritualité *à la première personne* comme celle d'Ignace, de Favre, etc. (à la première personne *du pluriel* !).

Synthèse. Au terme de ce rapport, nous pouvons nous demander : a) quelles sont les convictions et les points de départ de la spiritualité ignatienne ; b) quels en sont les références et les ouvrages de base ; c) et quels sont enfin les thèmes de réflexion actuels ou les défis qui n'ont pas encore été affrontés (et quelles en sont les causes !). Tenter de répondre à ces questions nous donnera matière à réflexion ; cette présentation a pour

PUBLICATIONS RECENTES

seul but d'encourager un dialogue pour trouver des réponses. Face à cette grande masse de données, il est plus urgent que jamais d'entamer une recherche sur les modèles de collaboration les plus appropriés aujourd'hui, tant au niveau régional qu'au niveau mondial.

¹ "The Writings of Saint Ignatius of Loyola", un CD-Rom contenant les oeuvres complètes en langue originale, St. Louis, MO, The Institute of Jesuit Sources, 2009.

² Cf. la section "Article Archive" sur <http://www.theway.org.uk/article.asp> pour vérifier si un article donné se trouve dans la liste des téléchargeables.

³ *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*, ed. Charles E. O'Neill et Joaquín M^o Domínguez, 4 vols. Rome et Madrid, Institutum Historicum Societatis Iesu et Universidad Pontificia Comillas, 2001.

⁴ Iácopo da Varazze OP, y Felix Juan Cabasés, *Leyenda de los santos (que vulgarmente Flos Sanctorum llaman)*. Madrid, Universidad Pontificia de Comillas - Institutum Historicum Societatis Iesu, 2007; 913 pp.

⁵ O'Malley, John W. *The First Jesuits*. Cambridge, MA, Harvard University Press, 1993, 458 pp.

⁶ José Ignacio Tellechea Idígoras, *Ignacio de Loyola, solo e a pie*. Madrid, Cristiandad, 1987, 404 pp.

⁷ Tomás Spidlik, *Ignazio di Loyola e la Spiritualità Orientale*, Rome, Edizioni Studium, 1994; Id., *Lo starets Ignazio, Un esempio di paternità spirituale*. Rome, Lipa, 2000, 118 pp.

⁸ Ignacio Echániz, *Passion and Glory: A Flesh-and-Blood history of the Society of Jesus*. 4 vols. Anand, Gujarat Sahitya Prakash, 2000 (*Pasión et Gloria*. Bilbao, Mensajero, 2000, 450 pp; Id., *Paixão e glória*. São Paulo, Edições Loyola, 2006)

⁹ Franz Jalics, *Kontemplative Exerzitzen*. Würzburg, Echter Verlag, 1994; cf. Id., *Der kontemplative Weg*. Colección Ignatianische Impulse, 14. Würzburg, Echter Verlag, 2006, 80 pp.

¹⁰ Herbert Alphonso, *Discovering Your Personal Vocation: The Search for Meaning through the Spiritual Exercises*, New York, Paulist Press, 2001.

¹¹ Joseph A. Tetlow, *Choosing Christ in the World: Directing the Spiritual Exercises of St. Ignatius Loyola According to Annotations Eighteen and Nineteen*, St. Louis, The Institute of the Jesuit Sources, 1989; 254 pp.

¹² Marko I. Rupnik, *Il discernimento*, Rome, Lipa, 2000-2001.

¹³ Joseph Veale, *Manifold Gifts: Ignatian Essays on Spirituality*. Oxford, Way Books, 2006; 244 pp. Recueil de 14 essais de Veale.

¹⁴ Michael Ivens, *Keeping in Touch: Posthumous Papers on Ignatian Topics*. Leominster, Herefordshire, Gracewing, 2007; Parmi les notes les plus anciennes, découvertes après sa mort, nous avons retrouvé une ébauche de vie d'Ignace et des

réflexions sur la Compagnie de Jésus, les Exercices et la spiritualité ignatienne. Id., *An Approach to Saint Ignatius of Loyola*, Oxford 2008.

¹⁵ Sergio Rendina, *L'itinerario degli Esercizi Spirituali. Commento introduttivo alle quattro settimane*. Rome, AdP, 2004 (édition revue); 232 pp.; Id., *Con i sentimenti di Gesù. Un ritiro ignaziano di otto giorni*. Rome, AdP, 2003; 191 pp.; Id., *La pedagogia degli Esercizi. Aspetti più significativi*, Rome, AdP, 2002; 280 pp.

¹⁶ Gilles Cusson, *Cammini di Dio in terre umane. Antropologia biblica ed Esercizi*. Rome, ADP, 2005; 172 pp. (où sont traduites et remaniées les anciennes "Notes d'anthropologie biblique" (1970-77) utilisées par l'auteur pour ses classes au Québec et qu'il utilisera plus tard à l'Institut de Spiritualité (PUG) 1972-1986); Id., "Exercices et expérience chrétienne". *Cahiers de spiritualité ignatienne* 25, n^o. 100 (2001), 273-334 (En partant de l'expérience biblique et en utilisant les principes herméneutiques, l'auteur présente un parcours synthétique des quatre semaines des *Esercices* dans la perspective de l'expérience).

¹⁷ Antonio Alburquerque, *Diego Laínez, S.J. Primer biógrafo de S. Ignacio*. Bilbao - Santander, Mensajero - Sal Terrae, 2005 (traduction anglaise en préparation); Id., "Fabro et el diálogo entre católicos et protestantes", *Manresa* 72 (2000), 169-182 (cf. Pedro Fabro y Antonio Alburquerque SJ. *En el corazón de la reforma. "Recuerdos espirituales" del Beato Pedro Fabro, S.J.* Bilbao-Santander, Mensajero-Sal Terrae, 1999 c.; 351 pp.).

¹⁸ San Ignacio de Loyola e Ignacio Iglesias, *Ejercicios espirituales*. Madrid, San Pablo, 1996 (introduction et notes); Pedro Arrupe *Aquí me tienes, Señor. Apuntes de sus Ejercicios Espirituales* (1965). *Introducción, transcripción et notas de Ignacio Iglesias SJ*. Bilbao, Mensajero, 2002, 167 pp.

¹⁹ Id., "Hombres de las Constituciones: El generalato del P. Pedro Arrupe". *Revista de espiritualidad ignaciana* 38/3, n^o. 116 (2007), 19-44; Id., "Pedro Arrupe, entonces et ahora". *Razón et Fe* 256, n^o. 1309 (2007), 169-184.

²⁰ Id., "¿De qué vive la Compañía de Jesús?" *Promotio Justitiae*, n^o. 91 (2006), 25-32; Id., "Espíritu et norma: cambio de régimen de la pobreza religiosa". *Estudios Eclesiásticos* 79, oct-dic (2004), 539-570; Id., "La nueva expresión de la pobreza religiosa de la Compañía de Jesús: Génesis, valoración et perspectivas". *Archivum Historicum Societatis Jesu* 71 (2002), 41-81.

²¹ Emilio González Magaña, *Los Ejercicios: Una oferta de Ignacio de Loyola para los jóvenes*. Mexico, Universidad Iberoamericana, 2002; 780 pp.

²² Javier Melloni, *Los Ejercicios en la tradición de occidente*. Barcelona, EIDES, 1998; 47 pp.; *Compendio breve de Ejercicios Espirituales: Compuesto por un monje de Montserrat entre 1510-1555*, ed. Javier Melloni. Madrid, BAC, 2006.

²³ Raul Paiva et Luis González-Quevedo, *A força da metodologia nos Exercícios Espirituais*. Sao Paulo, Edições Loyola, 2002; Id., *Projeto de Vida: amar e ser amado*. Sao Paulo, Edições Loyola, 2001; 86 pp.

²⁴ Id., "Os Exercícios Espirituais no Brasil". *Perspectiva Teológica* 35 (2003), 239-252 (paru aussi dans Itaici).

PUBLICATIONS RECENTES

- ²⁵ David Fleming, *What More Can I Do? An Ignatian Retreat for People Somewhere on the Way*. St. Louis, Review for Religious Publications, 2007; 70 pp. (sur le theme du service); Id., *Discipleship and Its Foundations: A Jesuit Retreat*. St. Louis, MO, Review for Religious, 2005; 91 pp.
- Id., *Lessons from Ignatius Loyola*. St. Louis, MO, Review for Religious, 2005; 82 pp. (una colección de 14 artículos aparecidos previamente); Id., *Like the Lightning: The Dynamics of the Ignatian Exercises*. St. Louis, Missouri, The Institute of Jesuit Sources, 2004; vi + 191 pp.
- ²⁶ Philip Endean, *Karl Rahner and Ignatian Spirituality*. Colección Oxford Theological Monographs. Oxford, Oxford University Press, 2001; 291 pp.
- ²⁷ Id., "Aplicar los tales ejercicios: La práctica de los primeros jesuitas". *Revista de Espiritualidad Ignaciana* 32, n.º. 98 (2001), 43-67.
- ²⁸ Barry SJ, William et Robert G. Doherty. *Contemplatives in Action: The Jesuit Way*. New York, Paulist Press, 2002, 84 pp.
- ²⁹ William Barry, *Spiritual Direction and the Encounter with God: A Theological Inquiry (Revised Edition)*. New York, Paulist Press, 2004, 111 pp.
- ³⁰ Id., *Letting God come close: an approach to the Ignatian spiritual exercises*. Chicago, Jesuit Way, 2001; xiii, 204 pp.
- ³¹ Joseph Tetlow, "Rapport sur la situation de la spiritualité ignatienne". *Revue de spiritualité ignatienne* 34, n. 104 (2003), 17-30; Id., "Les caractéristiques des maisons d'Exercices et centres de spiritualité parrainés par les jésuites". *Revue de spiritualité ignatienne*, n. 105 (2004), 29-37.
- ³² Rita Haub, *Die Geschichte der Jesuiten*. Darmstadt, WBG, 2007, 144 pp.
- ³³ Id., *Ignatius von Loyola: Gott in allen Dingen finden*. Kevelaer, München, Würzburg, Stuttgart, Topos plus Verlagsgemeinschaft, 2006, 127 pp.
- ³⁴ Willi Lambert, *Aus Liebe zur Wirklichkeit: Grundworte ignatianischer Spiritualität*. Colección Topos-Taschenbücher, 215. Mainz, Matthias-Grünwald-Verl., 1991, 197 pp.
- ³⁵ Id., *Eine Die Kunst der Kommunikation: Entdeckungen mit Ignatius von Loyola*. Freiburg, Herder, 1999.
- ³⁶ Dominique Bertrand, *La Politique de saint Ignace: L'Analyse Sociale*, Paris, Cerf, 1985, 688 pp.
- ³⁷ Id., *Pierre Favre, un portrait*, Bruxelles, Lessius, 2006.
- ³⁸ Waclaw Krolikowski, "La 'Contemplación para alcanzar amor', il suo posto e senso negli 'Esercizi Spirituali'. Prospettive attuali", in *Istituto di Spiritualità*, 522. Rome, PUG, 2003.
- ³⁹ José Martínez de Toda. "María Villareal de Loyola, ¿Presunta Hija de Íñigo de Loyola? (les Loyola de la Rioja du XVI^e siècle) ", *Archivum Historicum Societatis Iesu* 75, n.1. 150 (2006), 325-360.
- ⁴⁰ Ignacio Cacho Nazabal, *Íñigo de Loyola el heterodoxo*, San Sebastián 2006.
- ⁴¹ C. Coupeau, "Five personae of Ignatius Loyola," in *The Cambridge Companion to the Jesuits*, sous la direction de Thomas Worcester s.j., 32-51. Cambridge, Cambridge

University Press, 2008.

⁴² John O'Malley. "The Many Lives of Ignatius of Loyola Future Saint," in *Constructing a Saint through Images. The 1609 Illustrated Biography of Ignatius of Loyola*, 1-34, Philadelphia 2008.

⁴³ Manuel Ruiz Jurado, *El peregrino de la voluntad de Dios*, Madrid 2005; (*Il pellegrino della 'volonta' di Dio*. Milano 2008).

⁴⁴ Francisco J. Arnáiz, *San Ignacio de Loyola. Maestro de la vida en el espíritu*, Santo Domingo 2001.

⁴⁵ *Ignatius of Loyola: Founder of the Jesuits*, New York 2003.

⁴⁶ Rogelio García Mateo, *Ignacio de Loyola. Su espiritualidad*, Bilbao 2000.

⁴⁷ P. H. Kolvenbach, *In tutto amare e servire*. Rome 2004; "20 Homilies on Saint Ignatius Loyola", *Prayer and Service*, n1. 1 (2006), 11-64.

⁴⁸ Adrien Demoustier. "Le respect amoureux: Un aspect de la vie mystique d'Ignace", *Christus* 195 (2002), 353-361; Brian O'Leary SJ. "Le mysticisme de St. Ignace de Loyola", *Revue de spiritualité ignatienne* 38/3, n. 116 (2007), 79-99; Stefan Kiechle. *Ignacio de Loyola. Mística et acción*, Barcelona, Herder, 2006; Rogelio García Mateo. "El panenteísmo de Ignacio de Loyola. Omnipresencia e inhabitación", *Gregorianum* 87 (2006), 671-698; Jackson SJ, Charles J. "Something that Happened to me at Manresa', The Mystical Origin of the Ignatian Charism", *Studies in the Spirituality of the Jesuits* 38, n1. 2 (2006), 1-40.

⁴⁹ *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*, 2001.

⁵⁰ José García de Castro, Pascual Cebollada, J. Carlos Coupeau, Javier Melloni Ribas, Diego Molina et Rossano Zas Friz, eds. *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana (DED)*. 2 vols., Manresa, vols. 37, 38. Bilbao-Santander, Mensajero-Sal Terrae, 2007.

⁵¹ Thomas McCoog, *A Guide to Jesuit Archives*. Colección Subsidia ad historiam Societatis Iesu, vol. 12. St. Louis, The Institute of Jesuit Sources, 2001; xii + 178 pp.

⁵² Hermann Rodríguez Osorio, "La dimensión comunitaria del discernimiento. Estudio sobre el desarrollo del discernimiento espiritual como ejercicio comunitario en la Compañía de Jesús, desde la CG 31ª (1965/6), hasta la CG 34ª (1995)", Madrid, Universidad Pontificia de Comillas 2000.

⁵³ Carlos Rafael Cabarrús, *La danza de los íntimos deseos: Camino para atraer al discernimiento ignaciano*. Guatemala, Universidad Rafael Landívar, 2005, 114 pp. (*A dança dos íntimos desejos. Sendo pessoa em plenitude*. Sao Paulo, Edições Loyola, 2007, 186 pp.; voir aussi *La danza de los íntimos deseos, siendo persona en plenitud*, Bilbao, Desclée de Brouwer, 2006; 178); Id., *Cuaderno de Bitácora, para acompañar caminantes, Guía psico-espiritual*. Bilbao, Desclée de Brouwer, 2000; 336 pp; Id., *La mesa del banquete del Reino: Criterio fundamental del discernimiento*, Bilbao, Desclée de Brouwer, 1998; 242 pp. En outre l'article Id., "El Examen, una vía de acceso al discernimiento". *Diakonia* 26, n. 101 (2002), 70-80 (aussi dans *Boletín de Espiritualidad* 39, nº. 220 (2008), 11-15).

⁵⁴ Timothy M. Gallagher OMV, *The Discernment of Spirits: An Ignatian Guide for Everyday Living*. New York, Crossroad, 2005; 210; Id., *Spiritual Consolation: An*

PUBLICATIONS RECENTES

Ignatian Guide for the Greater Discernment of Spirits, New York, Crossroad, 2007, 192 pp.

⁵⁵ Laurent Falque et Bernard Bougon SJ. *Pratiques de la décision: Développer ses capacités de discernement*, Paris, Dunod, 2005, 210 pp.

⁵⁶ Dean Brackley, *The Call to Discernment in Troubled Times: New Perspectives on the Transformative Wisdom of Ignatius of Loyola*. New York, Crossroad, 2004; 297 pp.

⁵⁷ Alfredo Sampaio Costa, *Los tiempos de elección en los directorios de Ejercicios*, traducido por María Rosa Carbonell de la Fuente. Colección Manresa. Bilbao et Santander, Mensajero et Sal Terrae, 2004, 335 pp.

⁵⁸ Maurizio Costa, *Direzione spirituale e discernimento*. 4 ed. Rome, Edizioni ADP, 2000; 164 pp.

⁵⁹ Fabrizio Pieri, "Paolo di Tarso e Ignazio di Loyola: Affinità di due maestri del discernimento spirituale. Ispirazione per la vita spirituale e pastorale oggi", Rome, PUG, 2000.

⁶⁰ Id., *Revue de spiritualité ignatienne*, n. 105 (2004), 39-46.

⁶¹ John W. O'Malley, "Five Missions of the Jesuit Charism: Content and Method". *Studies in the Spirituality of Jesuits* 38, n. 4 (2006), 1-33.

⁶² Ouvrage collectif *Actualité de la mystique ignatienne, Colloque 20-21 octobre 2000 Centre Sèvres- Facultés Jésuites de Paris*, Vol. 1, Cahiers de Spiritualité. Paris, Médiasèvres, 2001.

⁶³ Rossano Zas Friz, "¿Espiritualidad ignaciana et/o mística ignaciana?" *Www.Ignaziana.org* 2, n. 3 (2007), 115-121; *La mystique ignatienne: une tradition vivante*, ed., Claude Flipo, Christus. Hors série. Paris, Assas, 2004; Philip Endean, "The Concept of Ignatian Mysticism: Beyond Rahner and de Guibert", *Way Supplement* 103 (2002), 77-86.

⁶⁴ José García de Castro, "La mística de Ignacio: cultura et costumbre", *Manresa* 76, n.º. 301 (2004), 333-353; Id., "La revelación, el lugar del Mundo", *Manresa* 81 (2009), 175-189.

⁶⁵ Philip Endean, "'The Strange Style of Prayer', Mercurian, Cordeses, and Álvarez", in *The Mercurian Project*, édité par Thomas M. McCoog SJ, 351-397, St. Louis, The Institute of the Jesuit Sources, 2004.

⁶⁶ Javier Melloni Ribas, "Los Ejercicios como experiencia mística", *Manresa* 76, n. 301 (2004), 355-369.

⁶⁷ Stefan Kiechle, *Ignacio de Loyola. Mística et acción*. Barcelona, Herder, 2006, 198 pp.

⁶⁸ Rossano Zas Friz, "El ministerio ordenado de la Compañía de Jesús. Revisión de la Bibliografía postconciliar", *Estudios Eclesiásticos* 78, n. 306 (2003), 483-519.

⁶⁹ Id., "La condizione attuale del presbitero religioso nella Chiesa", *Rassegna di Teologia* 45, n. 1 (2004), 35-71; Id., "Ministerio ordenado et vida consagrada", *Manresa* 74 (2002), 371-400.

- ⁷⁰ Id., "Il presbitero religioso: il caso dei gesuiti", *Rassegna di Teologia* 45, n. 3 (2004), 326-360.
- ⁷¹ Id., "Il carisma ecclesiale del sacramento dell'ordine. Verso una comprensione pluriforme del ministero ordinato", *Rassegna di Teologia* 48 (2007), 83-96; Id., "Il carisma ignaziano del ministero ordinato", *Rassegna di Teologia* 47 (2006), 389-423.
- ⁷² Pascual Cebollada, "Consideraciones sobre el sacerdocio del jesuita", *Manresa* 74, n.º. 293 (2002), 309-320.
- ⁷³ José García de Castro, "Sacerdocio en ejercicio. Los primeros sacerdotes jesuitas", *Manresa* 74, n. 293 (2002), 341-359.
- ⁷⁴ J. Carlos Coupeau, "Una vocación sacerdotal bajo cuatro luces", *Manresa* 74, n. 293 (2002), 321-339.
- ⁷⁵ Javier Melloni Ribas, "Mediadores, no intermediarios", *Manresa* 74, n. 293 (2002), 361-370.
- ⁷⁶ Michael J. Buckley, "Likewise You are Priests... Some Reflections on Jesuit Priesthood," in *Spirit, Style, Story: Honouring John W. Padberg SJ*, ed. Thomas M. Lucas s.j., 3-31. Chicago, Loyola Press, 2002; (cf. Id., "Jesuit Priesthood: Its Meaning and Commitments", *Studies in the Spirituality of Jesuits* 8, n. 5 (1976), 135-166. Buckley est l'auteur d'une lettre aux candidats à la prêtrise "Because Beset by Human Weakness" qui nous est parvenue à travers différents chemins et traductions mais que nous n'avons jamais vue publiée).
- ⁷⁷ José Roberto Arango L. (compilador), *El poder en perspectiva teológica: VI Reunión de la Comisión Teológica de la Compañía de Jesús en América Latina* (Sta. Cruz de la Sierra, Bolivia 17-22 juillet 2003). Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, 2004. Quelques titres des actes: P-H. Kolvenbach "La tentación de Poder"; José María Cantó s.j., "Sacerdocio et poder"; Victor Codina, "Iglesia et poder".
- ⁷⁸ Tabora Francisco, "O Religioso Presbítero: Uma Questão Disputada; Reflexão Teológica a Partir da Tradição Jesuítica". *Perspectiva Teológica* 31, n.º. 85 (1999), 363-382.
- ⁷⁹ Klaus Vechtel, "Das Priesterbild bei Ignatius von Loyola," in *Zur Größeren Ehre Gottes: Ignatius von Loyola neu entdeckt für die Theologie der Gegenwart*, ed. Thomas Gertler SJ, Stephan Ch. Kessler et Willi Lambert SJ, 199-217. Freiburg, Herder, 2006; Miguel Ángel Moreno, "El sacerdocio de Ignacio de Loyola: Una posible caracterización", *Stromata* 61, n1. 1/2 (2005), 35-46.
- ⁸⁰ Maurizio Costa, "Sacerdote-religioso" o/e "Religioso-sacerdote"? vocazione al sacerdozio e vocazione alla vita religiosa negli Istituti di vita consacrata", *Informations SCRIS* 26, n. 1 (2000), 55-87.
- ⁸¹ S. dos Santos Gomes, "Jesuíta presbítero: anomalia ou profecia? Em busca dos elementos teológicos do ministério ordenado na Companhia de Jesus", *Perspectiva Teológica* 38 (2006), 251-276.
- ⁸² Claudia Devaux et George Bernard Wong. *Bamboo swaying in the wind: a survivor's story of faith and imprisonment in Communist China*. Chicago, Loyola Press, 2000; xii, 206 pp.

PUBLICATIONS RECENTES

⁸³ Kathleen M. Comerford, "Teaching Priests to be Pastors: A Comparison Between Jesuit Schools and Diocesan Seminaries in 17th Century Italy", *Archivum Historicum Societatis Iesu* 72, n^o. 144 (2003), 297-322.

⁸⁴ Dominik Sieber, *Jesuitische Missionierung, priesterliche Liebe, sacramentale Magie: Volkskulturen in Luzern 1563 bis 1614*. Colección Luzerner Historische Veröffentlichungen 40. Basel, Schwabe, 2005; 304 pp.

⁸⁵ Katherine Marie Dyckman, Mary Garvin et Elizabeth Liebert, *The spiritual exercises reclaimed: uncovering liberating possibilities for women*. New York, Paulist Press, 2001, xv, 366 pp.

⁸⁶ *A Globalização e os Jesuítas: origens, história e impactos*, edd. Maria Clara L. Bingemer, Inácio Neutzling SJ et João A. Mac Dowell, vols. 1 et 2. São Paulo, Edições Loyola, 2007.

⁸⁷ Outre le volume *Experiência de Deus em corpo de mulher*; Colección Leituras e Releituras, 10, Sao Paulo, Loyola, 2002 (qui contient son essai sur "A mulher nos Exercícios Espirituais": enemiga, discípula, Madre et Señora Nuestra), elle a écrit plusieurs articles sur ce thème: "A escuta da mulher (construindo a fé e a justiça)", *Itaici*, n. 67 (2007), 13-23; "Den Frauen zuhören", *Stimmen der Zeit* 224, n^o. Spezial 2 (2006), 44-56; "La mujer: figura espiritual et Caminos abiertos", *Cuadernos de Espiritualidad*, n. 121 (2000), 1-35.